

BDV-L800/
 BDV-L800M



©2011 Sony Corporation Printed in Malaysia

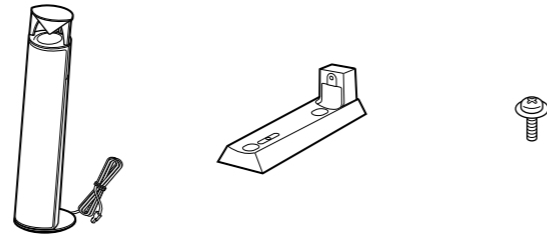
Read this guide to install the speakers on a wall. / Lisez ce guide si vous accrochez les enceintes au mur. / Lea esta guía para instalar los altavoces en una pared.

- Spread a cloth on the floor to avoid damaging the floor when you assemble the speakers.
- Do not hold the front speaker by its upper "cap" part when you install it.
- Contact a screw shop or installer regarding the wall material or screws to be used.
- Use screws that are suitable for the wall material and strength. As a plaster board wall is especially fragile, attach the screws securely to a beam and fasten them to the wall. Install the speakers on a vertical and flat wall where reinforcement is applied.
- Sony is not responsible for accidents or damage caused by improper installation, insufficient wall strength or improper screw installation, natural calamity, etc.

- Recouvrez le sol d'un linge pour éviter de l'endommager lors de l'assemblage des enceintes.
- Lorsque vous installez l'enceinte avant, ne la saisissez pas par son « capuchon » supérieur.
- Adressez-vous à un quincaillier ou à un installateur pour connaître le matériau du mur ou les vis à utiliser.
- Utilisez des vis adaptées au matériau et à la résistance du mur. Comme les plaques de plâtre sont particulièrement fragiles, fixez fermement les vis à une poutre et fixez-les au mur. Installez les enceintes sur une paroi verticale et plane à un endroit où se trouve un renforcement.
- Sony ne peut être tenu responsable de tout accident ou dégât entraîné par une installation incorrecte, une résistance insuffisante du mur, une mauvaise fixation des vis, une catastrophe naturelle, etc.

- Coloque una tela en el suelo para evitar dañarlo al instalar los altavoces.
- No sujete el altavoz frontal por la parte de la "tapa" superior cuando lo instale.
- Consulte con una tienda especializada en tornillos o con un instalador acerca del material de pared o de los tornillos que se deben utilizar.
- Utilice tornillos adecuados para el material y la resistencia de la pared. Dado que una pared de yeso es especialmente frágil, acople los tornillos firmemente a una viga y fíjelos en la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Sony no se responsabiliza de ningún accidente o daño causado por una instalación inadecuada, una pared de poca resistencia, una instalación incorrecta de los tornillos, una catástrofe natural, etc.

Necessary Items / Eléments requis / Elementos necesarios

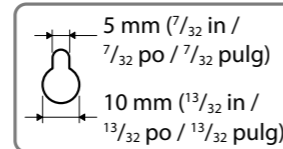
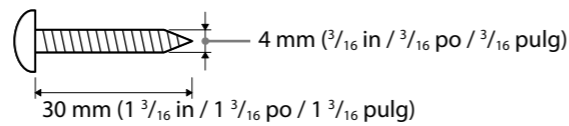


Front speakers: 2 Speaker stands: 2 Screws (silver): 2
 Enceintes avant : 2 Supports d'enceinte : 2 Vis (argentées) : 2
 Altavoces frontales: 2 Soportes de altavoz: 2 Tornillos (plateados): 2

Prepare four screws (not supplied) that are suitable for the holes on the back of each speaker.

Préparez quatre vis (non fournies) adaptées aux orifices situés au dos de chaque enceinte.

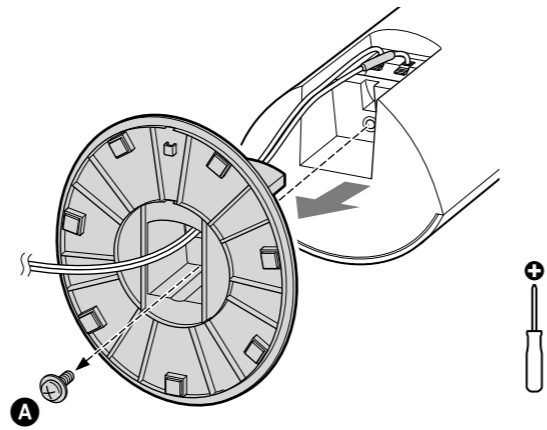
Prepare cuatro tornillos (no suministrados) adecuados para los orificios de la parte posterior de los altavoces.



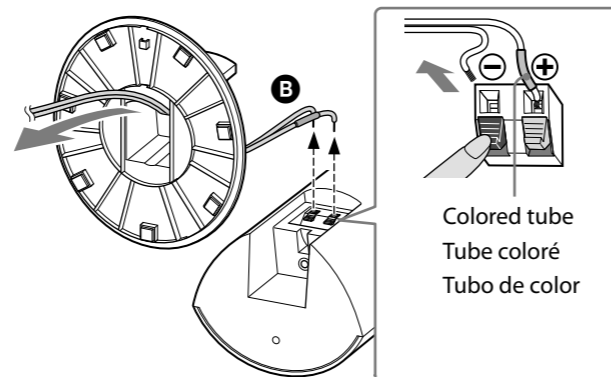
Hole on the back of the speaker /
 Orifice situé au dos de l'enceinte /
 Orificio de la parte posterior del altavoz

Installation / Installation / Instalación

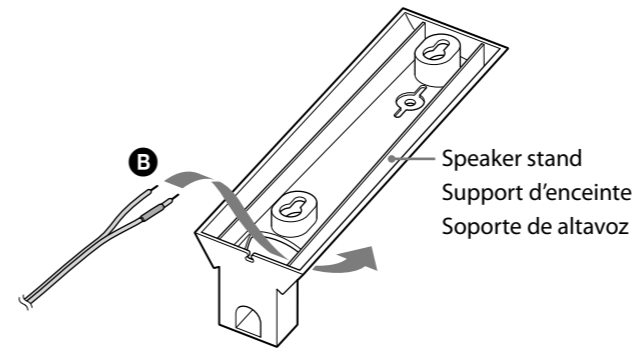
1



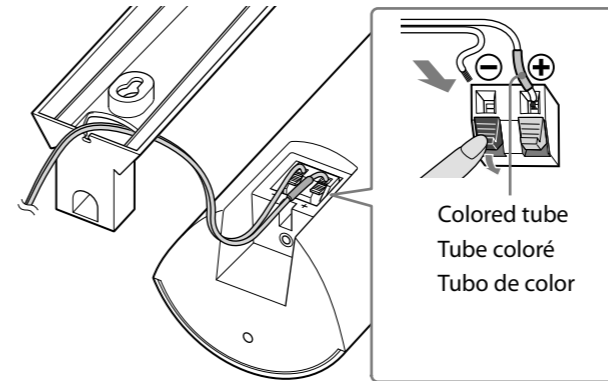
2



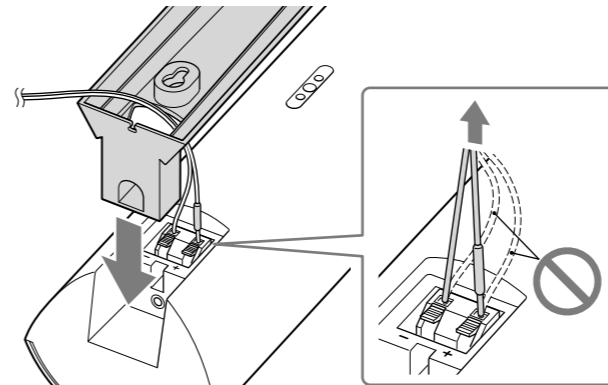
3



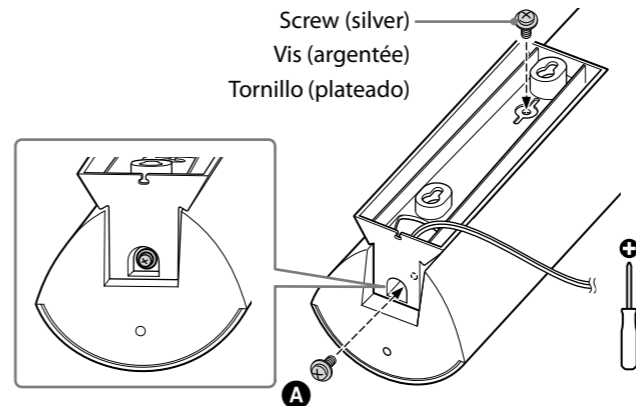
4



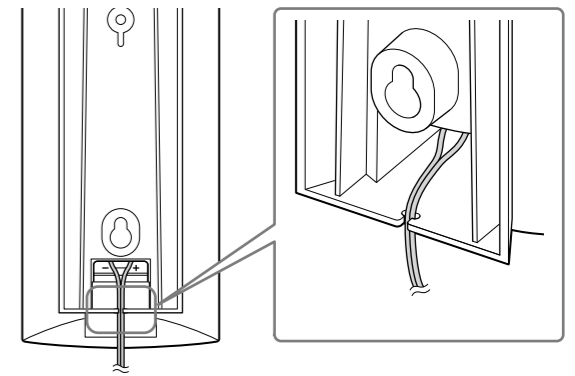
5



6

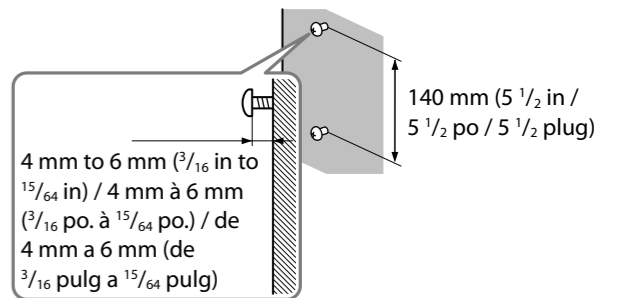


7

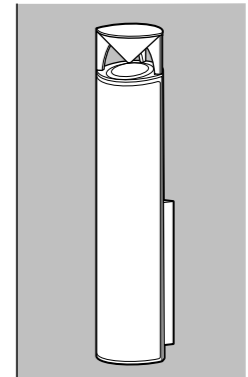
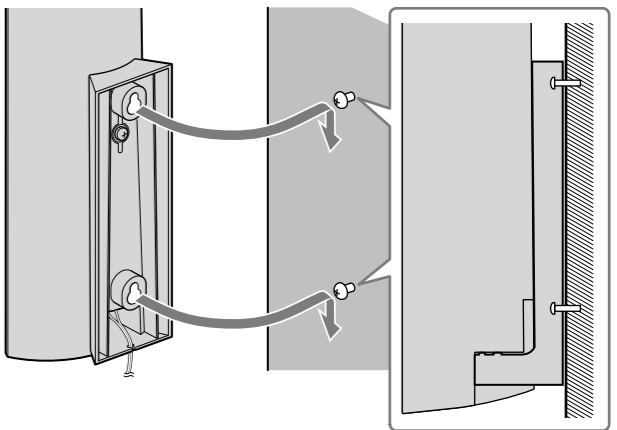


8

Fasten the screws (not supplied) to the wall. / Fixez les vis (non fournies) au mur. / Fije los tornillos (no suministrados) a la pared.



9



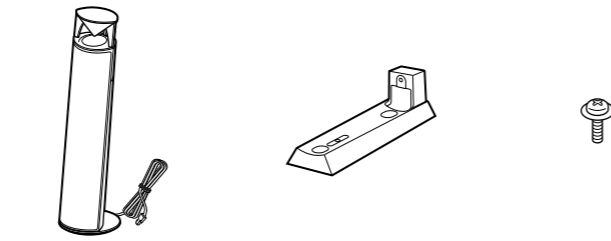
Lesen Sie diese Anleitung, wenn Sie die Lautsprecher an der Wand montieren wollen. / Lees deze gids om de luidsprekers aan een muur te bevestigen. / Leggere la presente guida per installare i diffusori sulla parete. / Aby zainstalować głośniki na ścianie, zapoznaj się z niniejszą instrukcją.

- Breiten Sie ein Tuch auf dem Boden aus, damit dieser beim Zusammenbauen der Lautsprecher nicht beschädigt wird.
- Halten Sie den vorderen Lautsprecher bei der Montage nicht am kappenartigen Teil oben.
- Wenden Sie sich bei Fragen bezüglich des Wandmaterials oder geeigneter Schrauben an einen Fachmann.
- Verwenden Sie Schrauben, die für das Material der Wand und die Wandstärke geeignet sind. Wände aus Gipskarton sind nicht sehr stabil. Drehen Sie die Schrauben zur Befestigung in einen Holzträger. Montieren Sie die Lautsprecher an einer senkrechten und ebenen Wand, die ausreichend verstärkt ist.
- Sony haftet nicht für Unfälle oder Schäden, die durch unsachgemäße Montage, unzureichende Wandstärke, schlechte Schraubenverankerung, Naturkatastrophen usw. entstehen.
- Spreid een doek uit op de vloer zodat u de vloer niet beschadigt wanneer u de luidsprekers monteert.
- Neem de voorluidspreker niet vast bij de bovenste "afdekking" wanneer u deze installeert.
- Contacteer een ijzerhandel of installateur voor meer informatie omtrent het muurmateriaal of de schroeven die u dient te gebruiken.
- Gebruik schroeven die geschikt zijn voor het materiaal en de stevigheid van de muur. Aangezien een muur in gipsplaat erg zwak is, draait u de schroeven het best in een balk om de luidsprekers te bevestigen. Bevestig de luidsprekers op een verticale, vlakke en verstevigde muur.
- Sony is niet aansprakelijk voor ongevallen noch schade ten gevolge van een ondeskundige montage, een onvoldoende sterke muur, verkeerd aangebrachte schroeven, natuurrampen enz.

- Stendere un telo sul pavimento per evitare di danneggiare quest'ultimo durante il montaggio dei diffusori.
- Non sorreggere il diffusore anteriore tenendolo per il "cappuccio" in alto durante l'installazione.
- Rivolgersi a una ferramenta o a un installatore per informazioni sul tipo di materiale della parete e sul tipo di viti da utilizzare.
- Usare viti adatte al tipo di materiale della parete e alla sua robustezza. Nel caso di una parete di cartongesso, materiale particolarmente fragile, fissare saldamente le viti a una trave, quindi alla parete. Installare i diffusori su una parete verticale, piatta e rinforzata.
- Sony declina qualsiasi responsabilità per eventuali incidenti o danneggiamenti causati da installazioni non corrette, pareti non sufficientemente robuste o installazioni delle viti non corrette, calamità naturali, ecc.

- Przed rozpoczęciem montażu pod głośniki należy podłożyć materiał, aby nie uszkodzić podłogi.
- Montowanego głośnika przedniego nie wolno trzymać za jego górną „osłonę”.
- Jeśli masz wątpliwości co do rodzaju wkrętów lub materiału, z którego wykonana jest ściana, skontaktuj się ze sprzedawcą wkrętów lub instalatorem.
- Używaj wkrętów odpowiednich do materiału i wytrzymałości ściany. Ponieważ ściana gipsowa jest wyjątkowo delikatna, najpierw przytwierdź wkręty do deski, a następnie do ściany. Głośniki należy instalować na płaskich, pionowych i zbrojonych ścianach.
- Firma Sony nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwą instalacją, niewystarczającą wytrzymałością ścian lub nieprawidłowym wkręceniem wkrętów, kłękami żywiołowymi itd.

Erforliche Teile / Benodigde items / Articoli necessari / Niezbędne elementy

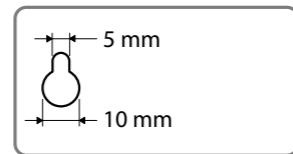
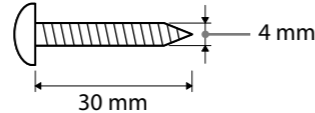


Vordere Lautsprecher: 2	Lautsprecherständer: 2	Schrauben (silberfarben): 2
Voorluidsprekers: 2	Luidsprekerstandaards: 2	Schroeven (zilverkleurig): 2
Diffusori anteriori: 2	Supporti diffusore: 2	Viti (argento): 2
Głośniki przednie: 2	Podstawy głośników: 2	Śruby (srebrne): 2

Beschaffen Sie vier Schrauben (nicht mitgeliefert), die sich für die Bohrungen an der Rückseite der einzelnen Lautsprecher eignen. Neem vier schroeven (niet bijgeleverd) die geschikt zijn voor de openingen aan de achterkant van elke luidspreker.

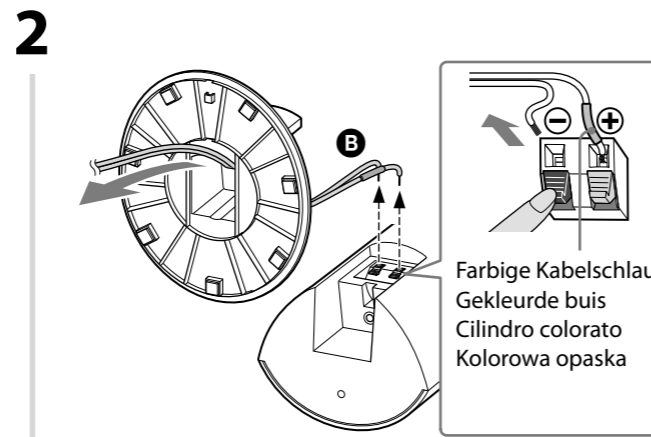
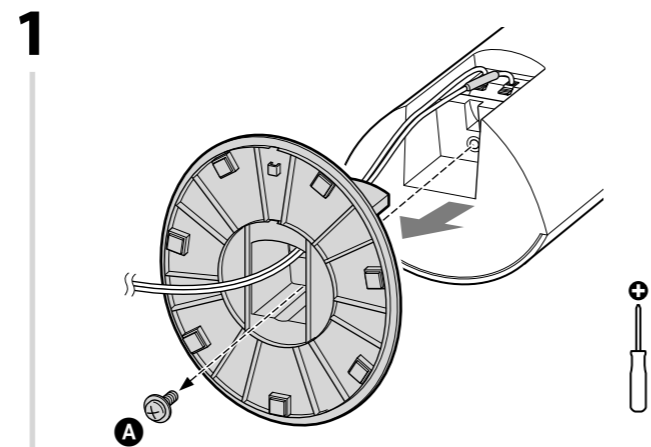
Predisporre quattro viti (non in dotazione) di dimensioni idonee per i fori situati sul retro di ciascun diffusore.

Przygotuj cztery śruby (nie wchodzą w skład zestawu) pasujące do otworów z tyłu każdego głośnika.

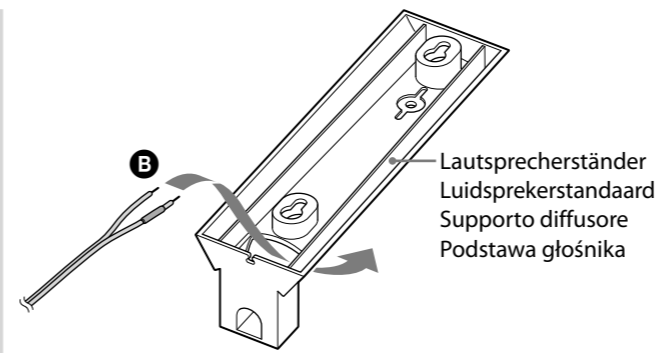


Bohrung an der Rückseite des Lautsprechers / Opening aan de achterkant van de luidspreker / Foro nella parte posteriore del diffusore / Otwór w tylnej części głośnika

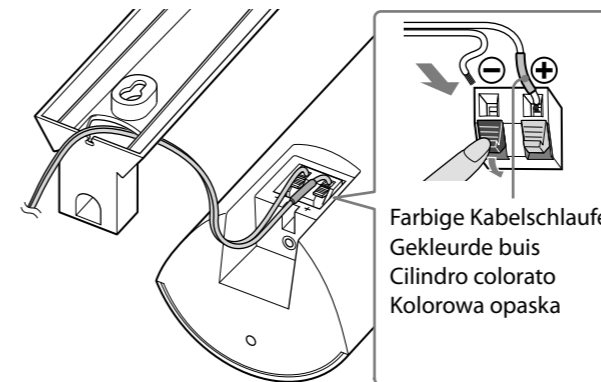
Montage / Installatie / Installazione / Montaż



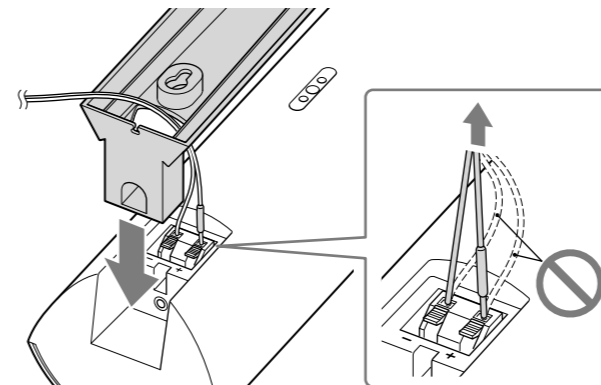
3



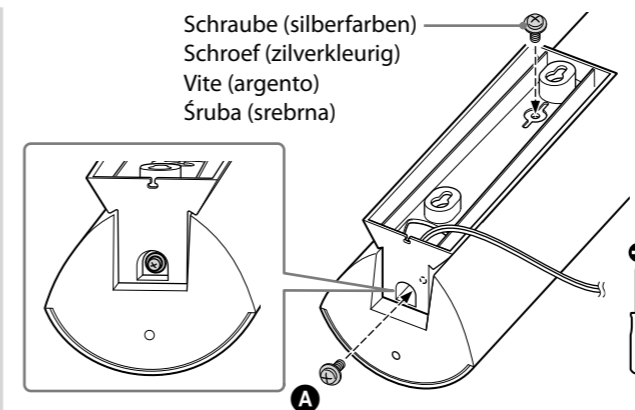
4



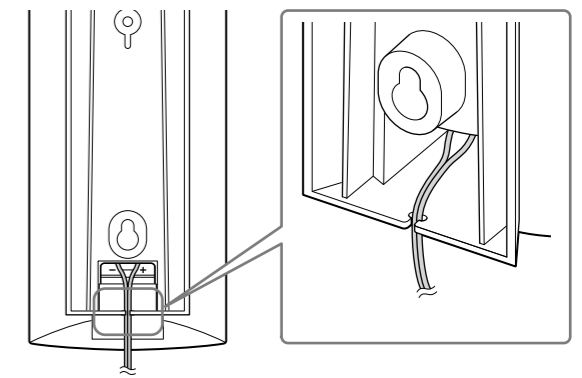
5



6

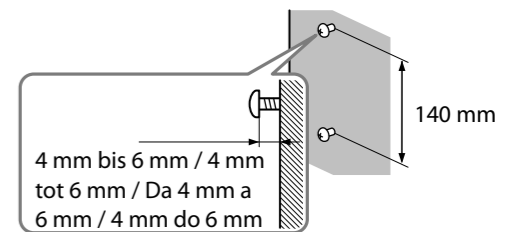


7



8

Drehen Sie die Schrauben (nicht mitgeliefert) in die Wand. / Bevestig de schroeven (niet bijgeleverd) in de muur. / Serrare le viti (non in dotazione) nella parete. / Dokręć śruby (nie wchodzą w skład zestawu) do ściany.



9

